

# 佐藤那央

京都大学経営管理大学院 特定講師 KYOTO CREATIVE ASSEMBLAGE

keywords

組織論,消費文化理論,サービス,デザイン,エスノメソドロジー・会話分析,エスノグラフィー,言説分析









Anchor Distilling Company & Nikka Whisky present

• the way of the •

# COCKTAIL

A SHORT FILM BY ALAN KROPF & MATTHEW NOEL





## What's the difference?

"Japanese bar technique is about precision.. about ceremony.... it's almost like an offshoot of the Japanese tea ceremony."

"beautiful, economy of motion, and a hyper attention to detail.."

"I think of perfection, and I think of.. a sense of quietude."





THE NEW YORK TIMES, WEDNESDAY, AUGUST 26, 2009.

### On the Rocks, It's a New Landscape



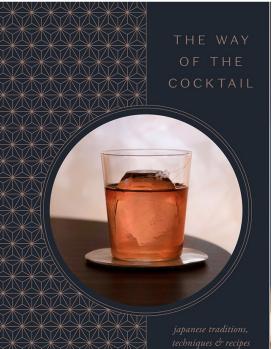
or just chill?

ARTICLES COLUMNS RECIPES BUYING GUIDES SUBSCRIBE

#### What Exactly Is a 'Japanese-Style' Cocktail

Americans have been enamored of the precision and ritual of Japanese bartending for de But what exactly defines the Japanese style? Christopher Ross on its history, evolution relationship to the U.S. today.





#### Aug. 25, 2009, The New York Times



The whole world has been mesmerised by the art & style of Japanese bartending. The land of the rising Sun has long been

https://www.cocktailsforyou.net/single-post/japanese-bartending

# Japanese Bartending

やりとり (相互行為分析)

やり方 (参与観察)

変遷(文献、インタビュー)







### やりとり (相互行為分析)





01 Bar: どんな感じですか?

02 (1.8)

03 Cst: ちっ-とお腹が今すごく¥いっぱいでへ[(h)へ(h)へ(h)

04 Bar: [はいはいはい

05 Cst: さっぱり系:::が(.)いいんですが[::

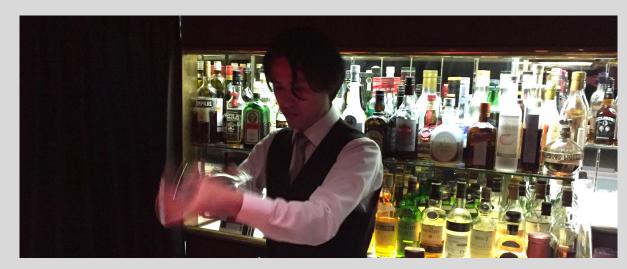
06 Bar: [はい

07 (1.8)

08 Cst: °どうしよっかな:°じゃあジン::で(.)なにか:(.)さっぱりで

### やり方 (参与観察)







するから、

コクテール ブック研究

Z う بح



却するものである。

の伝導作用を大いに助け、早く完全に冷 ると、第四図のように氷塊が廻転し、熱

振り、冷却することを意味した のとれた、丸い小石大のものを

シェー

は、右手でシェーカーの頭を持 がよろしい。 という場合は、氷を五つ、六つ りが適当である。特によくシニ で尻を持つて前後(幾分左方)

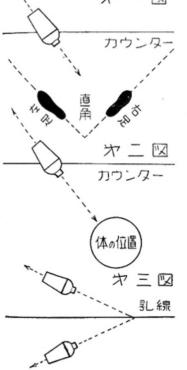
子が氷に余計にふれるようにす もあるが、要するに短時間に液 いろいろの振り方をするバー 第三者が見ても非常に美しい来ない。前後に振ることは客 バーテンダーは直接 あまり見苦しい振り

カーに材料を入れ、氷 最初館に振る時は調合者の乳の線よりも 前後に振るのであるが、第三図のように カーを持ち、第二図のように幾分左方へ 足を直角に開いて真直ぐに立ってシェー に正面に向け、両踵の間を約一歩開き、 フォームとなる。 まず、第一図のように体をカウンター

> 指頭の感覚でその冷却度を知るのである ある。そしてシェーカーと接触している して乳部に返す。これを繰り返えすので し、次は乳の線よりも幾分下に振り、 幾分高い方に振り上げ、そして乳部へ返 このような方法でシェーカーを振騰す そ

惑を及ぼす欠点がある。 飛び出し、自身だけでなく、 往々にして振盪中に解体して中の材料が シェーカーも二つ乃至三つに解体する故 タンダード型は、トップとストレーナー とボデーの三部に別れている。その他の ているようなスタンダード型がよい。ス シェーカーは、 一般に我が国で使われ 客にまで迷

部を塡め込み、右手の親指はトップに当 これを補うために好くシェーカーの各







### 変遷、歴史





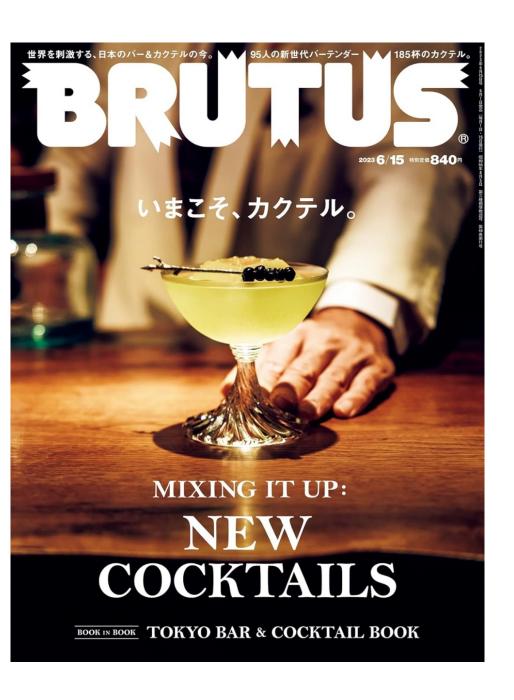




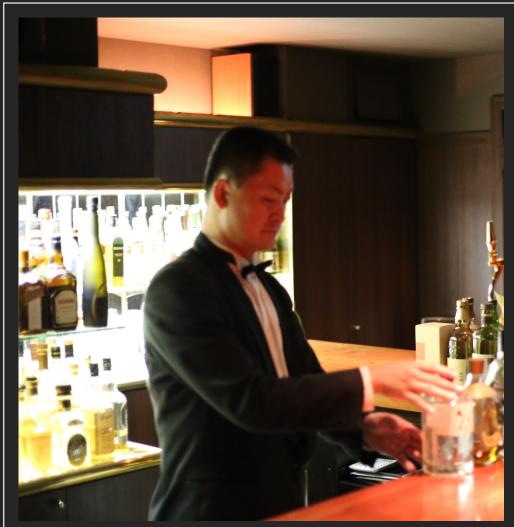








新世代の台頭













「オーセンティック」の問い直し

「新しい文化を創る」



### DISRUPTING TRADITION: RESHAPING TRADITIONAL BARTENDING IN JAPAN

Nao Sato

Kyoto University, Japan

#### **ABSTRACT**

Organizations often face challenges leveraging tradition to meet contemporary demands without compromising its historical values. Previous studies have predominantly focused on specific traditional objects by illustrating how actors carefully update them through recovery, revision, or integration with novel elements to balance continuity and change. This chapter attempts to contribute to this body of scholarship by analyzing tradition as an ongoing practice. It examines how actors do tradition innovatively. Analyzing the emerging movement in Japanese bartending, this chapter asks how deviation from conventional behavior impacts the management of the tradition and innovation paradox. Although the three deviation practices: "spanning boundaries," "breaking symbols," "expanding work," specified in the analysis transform traditional bartending features, they arise from a profound commitment to and pursuit of tradition. In conceptualizing this seeming break away from tradition, this chapter presents the term "suspending tradition," which indicates questioning the established boundaries of tradition rather than undermining tradition. This study revisits the role of deviation practices in the process of renewing tradition and suggests such practices could open up opportunities to reimagine and reshape established traditions.

**Keywords**: Japanese bartending; tradition-innovation paradox; using history; doing tradition; suspending tradition

153

Tradition as Resource or Constraint for Strategic Action Advances in Strategic Management, Volume 44, 153–174 Copyright © 2025 Nao Sato Published under exclusive licence by Emerald Publishing Limited ISSN: 0742-3322/doi:10.1108/S0742-332220250000044007 in Strategic Management, Volume 44, 153–174

Tradition as Resource or Constraint for Strategic Action Advances





おまけ



